

Cours d'été

PATRIMOINE BÂTI ET PAYSAGES CULTURELS IN SITU

Formation intensive de 3 crédits de niveau baccalauréat (ARC-4103), maîtrise (ARC-6060) ou en formation continue (A3754) offerte par l'École d'architecture de l'Université Laval en Gaspésie.

Ce cours bilingue (français et anglais) reçoit des candidatures du Québec, du Canada et de l'étranger. Les étudiants et professionnels en architecture, design urbain, aménagement et développement du territoire, histoire, histoire de l'art et de l'architecture, géographie culturelle et historique, archéologie historique, ethnologie, sciences religieuses, paysages culturels, culture matérielle et développement du milieu sont particulièrement bienvenus.

Ce cours, appliqué sur le terrain, vise la formation de professionnels capables de développer l'étude, la mise en valeur et l'animation du patrimoine bâti et des paysages culturels régionaux. Le cours permet, à travers une recherche-action sur le terrain, de faire l'expérience d'une approche professionnelle des paysages culturels et de développer des compétences en matière de documentation, d'interprétation et de mise en valeur de ces archives vivantes.

Les méthodes et techniques documentaires étudiées et mises en pratique incluent le relevé architectural conventionnel ainsi que ceux exploitant la photogrammétrie et le GPS; l'histoire orale et le patrimoine raconté; l'examen de documents d'archives (cartes, plans, journaux, photographies, tableaux, etc.) et d'artefacts significatifs (statues, pierres tombales, croix de chemin, etc.). L'interprétation du cas d'étude est résolument multidisciplinaire, puisant à la fois à la géographie culturelle, à la typomorphologie, à l'histoire de l'architecture, à l'histoire sociale et à l'ethnologie. Le cours permet également d'ouvrir le débat avec les acteurs clés de la communauté sur l'avenir de leur patrimoine, leurs paysages culturels et le développement du milieu. Enfin, diverses stratégies de mise en valeur, de conservation ou de recyclage sont développées en interaction avec des organismes, professionnels, et autorités gouvernementales et ecclésiastiques locales, en tenant compte des besoins et des valeurs de la collectivité.

Cette année encore, nous travaillerons à Douglstown. Historiquement un village irlandais et catholique célébrant en 2010 les 150 ans de la paroisse, il accueille aujourd'hui de nombreuses familles francophones.

Inscription et tarif

Les étudiants de l'Université Laval au **trois cycles (baccalauréat, maîtrise ou doctorat)** peuvent s'inscrire sur capsule.ulaval.ca à compter du 8 mars 2010.

Les autres participants (études libres et formation continue) doivent compléter une demande d'admission et d'inscription en ligne à fc.ulaval.ca.

Pour les inscription en formation continue (sans crédits universitaires), des frais de 940\$* s'appliquent.

L'Université Laval se réserve le droit de modifier ces tarifs en tout temps.

Aucun remboursement après le 1^{er} mai 2010, sauf si annulation du cours.

100\$ CAN non-remboursable en tout temps.

***Veuillez consulter le site Web pour plus de détails.**

Début des inscriptions: 8 mars 2010

Nous serons hébergés à l'Auberge de Douglstown du Centre communautaire Douglas située sur le site même du cours. Ce bâtiment, anciennement la St. Patrick Central School surplombe la baie de Gaspé et a vue sur le Parc national de Forillon. Chambres-dortoirs, cuisine, salles de rencontre, bibliothèque, accès internet sans fil et buanderie seront mis à notre disposition.

Pour inscription et renseignements

patrimoine@arc.ulaval.ca
(418) 656-2131, poste : 2052
École d'architecture
Édifice du Vieux-Séminaire-de-Québec
Université Laval
Québec (Québec) Canada G1R 3V6
www.arc.ulaval.ca/futursetudiants/insitu



Summer Field School in BUILT HERITAGE AND CULTURAL LANDSCAPES

A three-week intensive undergraduate (ARC-4103), graduate (ARC-6060) and continuing education course (A3754) offered by the Université Laval School of Architecture in the Gaspé Peninsula.

This bilingual course (English and French) welcomes applicants from Quebec, Canada, the United States and elsewhere. Students of architecture, urban design, urban and regional planning, history, history of art, history of architecture, cultural and historical geography, historic archaeology, folklore, religious studies, cultural landscape studies, material culture studies, and community development are particularly welcomed.

This field school provides hands-on training to future professionals in the study, appreciation and preservation of regional built heritage and cultural landscapes. Grounded in action research, the course introduces conventional and avant-garde field recording techniques such as photogrammetry and GPS. Working closely with faculty and other professionals, participants will not only examine the geographical, architectural, social, economic, cultural and religious dimensions of the case study site through field recording, but also through interviews with local experts and citizens, analysis of archival documents (plans, maps, newspapers, photographs, paintings, etc.) and pertinent material culture (statuary, tombstones, roadside crosses). Interpretive frameworks draw on such diverse disciplines such as cultural geography, typomorphology, the history of architecture, social history, and ethnography. Finally, participants will engage local stakeholders, government and ecclesiastical authorities, representatives of heritage groups and cultural organisations and community members in discussions concerning the future of their built heritage and the development of their community and work with them to develop historic preservation strategies that are in keeping with the needs and values of the population.

This year we will work in Douglstown. Historically an Irish-Catholic community that has recently experienced an influx of francophone families, the parish is celebrating its 150th anniversary in 2010.

Course registration and fees

Undergraduate (Bachelor) and graduate (Master and Ph.D) students of Université Laval can register at capsule.ulaval.ca starting 8 March 2010.

All other participants (liberal studies and continuing education) must complete a request for admission and registration on line at fc.ulaval.ca.

Continuing Education (without university course credit) students are required to pay a course fee of \$940 Cnd* dollars.

Université Laval reserves the right to modify these fees at any time.

No refunds will be issued after May 1, 2010, unless the course is cancelled by Université Laval.

A non-refundable fee of \$100 Canadian applies.

***Consult the course website for more details**

Registration starts : 8 March 2010

The course will have the Douglstown hostel of the Douglas community centre as its home base. Located on a rise, the converted Saint-Patrick Central School commands a view of the Bay of Gaspé and Forillon National Park. We will have use of hostel dormitories, kitchen, laundry room, and meeting spaces as well as access to the library and wireless internet.

To obtain more information contact:

patrimoine@arc.ulaval.ca
(418) 656-2131, ext. 2052
École d'architecture
Édifice du Vieux-Séminaire-de-Québec
Université Laval
Québec (Québec) Canada G1R 3V6
www.arc.ulaval.ca/futursetudiants/insitu



ENSEIGNANTS / INSTRUCTORS

Tania Martin *Coordonatrice/coordinator*

Professeure agrégée architecture / Associate Professor in Architecture
Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine religieux bâti /
Canada Research Chair in Built Religious Heritage
École d'architecture, Université Laval, Québec

Jules Bélanger

Historien / Historian
Gaspé, Québec

Laval Doucet

Professeur associé, développement communautaire / Professor in Community Development
Titulaire de la Chaire multifacultaire de recherche et d'intervention sur la Gaspésie
et les Îles-de-la-Madeleine / Multi-faculty Research and Intervention Chair
on the Gaspé and Magdalene Islands
Université Laval, Québec

Jean Saint-Laurent

Architecte, Travaux publics et services gouvernementaux Canada /
Architect, Public Works and Government Services Canada

Nancy van Dolsen

Historienne de l'architecture et des paysages et chargée de cours /
Architectural and Landscape Historian and Adjunct Professor,
Barton College, Wilson, North Carolina

John Wood

Spécialiste en restauration / Restoration Specialist
North Carolina Historic Preservation Office

Diane Attendu

Professeure / professor
Cégep de la Gaspésie et des Îles, Gaspé

Entre autres / among others

Cours d'été

PATRIMOINE BÂTI ET PAYSAGES CULTURELS IN SITU



Summer Field School in

BUILT HERITAGE AND CULTURAL LANDSCAPES



www.arc.ulaval.ca/futursetudiants/insitu
patrimoine@arc.ulaval.ca